



# 世界宗教研究

STUDIES IN WORLD RELIGIONS

国家社科基金资助期刊  
中国社会科学院世界宗教研究所

5

2015年第5期  
(总第155期)

# 世界宗教研究

(双月刊)

---

## 专稿

- 中国宗教研究的几个关键问题 ..... 张志刚 (1)  
西夏文《大白伞盖陀罗尼经》及发愿文考释 ..... 史金波 (8)
- 

## 专题研究

- 宗教概念之译译与格义 ..... 曾传辉 (17)  
高攀龙的主静修养论  
——以静坐法为中心 ..... 李 卓 (29)  
夏曾佑的宗教思想初论 ..... 马平安 (39)
- 唐代景教与佛道关系新论 ..... 陈怀宇 (51)  
论宗喀巴大师的三次关键抉择 ..... 何 峰 (62)  
试论《坛经》世出世法的不二 ..... 刘慧姝 (68)

## 略论道教的名与实

- 再论道教的产生问题 ..... 熊铁基 (73)  
湄洲妈祖祖庙祭典及其当代意义研究 ..... 周金琰 (81)  
闽西罗教与佛教 ..... 李志鸿 (93)  
关于山西清代部分地区关帝庙碑刻的研究  
——兼论关帝财神之职 ..... 宁俊伟 (103)
-

2015年第5期  
总第155期

---

---

- 《箴言》中“外女”意象的唯物史观透视 ..... 梁工 (109)
- 从圣经的确立看基督信仰与中国文化的问题
- 关于法国传教士白日升的“中国福传建议书” ..... 谭立铸 (124)
- 汉语书写与礼仪之争
- 利玛窦的书写技艺在跨语际文化信仰传播中的作用与后果 ..... 何先月 (134)
- 国家治理与君臣之谊：康熙颁布容教诏令的考量 ..... 马伟华 (148)
- 
- “郑和符号”对丝路伊斯兰信仰板块现实影响评估 ..... 马丽蓉 (161)
- 简析苏菲学者贾米的《论存在》 ..... 王希 (174)
- 

书评

- 美国外交史的“宗教转向”
- 评《灵魂之剑 信仰之盾——美国战争与外交中的宗教》 ..... 徐以骅 (183)
- 十年一剑宝锋出，探史勾秘大化生
- 评濮文起先生主编《新编中国民间宗教辞典》 ..... 张培锋 (187)
- “超生出死”的学术之旅
- 读《死亡与超越：论罗马帝国的通俗信念及其实践》有感 ..... 代国庆 (189)
- 《敦煌三夷教与中古社会》评介 ..... 刘全波 胡康 (191)
-

# Contents

## Features

- |   |                   |
|---|-------------------|
| On Key Problems of the Study of Chinese Religions .....   | Zhang Zhigang (1) |
| A Textual Research on the Tangut Version <i>Mahāśītāpatra-dhāraṇī-sūtra</i> and Its Votive Postscript ..... | Shi Jinbo (8)     |

## Specific Studies

- |  |                    |
|--|--------------------|
| The Translation and Exegesis of the Concept of Religion .....  | Zeng Chuanhui (17) |
| Gao Panlong's Theory of the Self-cultivation of Advocating Meditation: Focusing on the Meditation Technique .....  | Li Zhuo (29)       |
| Preliminary Study of Xia Zengyou's Religious Thoughts .....  | Ma Ping'an (39)    |
| The New Research on the Relationships between the Nestorianism and Buddhism and Taoism in the Tang Dynasty .....   | Chen Huaiyu (51)   |
| On the Three Critical Choices of the Great Master Tsong-kha-pa .....   | He Feng (62)       |
| On Non-dualism between Laws of This World and of the Other in the <i>Platform Sutra</i> .....  | Liu Huishu (68)    |
| On the Denomination and Reality of Taoism and Re-exploration of the Problem of Taoist Formation .....  | Xiong Tieji (73)   |
| Research on the Liturgy at the Mazu Ancestral Temple in the Meizhou and Its Contemporary Significance .....  | Zhou Jinyan (81)   |
| The Luozu Sect and Buddhism in the West Part of the Fujian Province .....  | Li Zihong (93)     |
| Study on the Stone Inscriptions of the Guandi Temple in some areas of the Shanxi Province in the Qing Dynasty .....  | Ning Junwei (103)  |
| Historical Materialist Perspective upon the Nokriyya Image in Proverbs .....   | Liang Gong (109)   |
| Looking at the Relationship between the Christian Faith and the Chinese CultureFrom the Establishment of the Bible: <i>Pionnier de l'Eglise au Sichuan. Correspondance (oct. 1701 – oct. 1707) et Avis sur la Mission de Chine</i> Authored by French Missionary Jean Basset ..... | Tan Lizhu (124)    |
| On the Chinese Writing and the Chinese Rites Controversy: Effects and Consequences of Matteo Ricci's Writing Technique in the Trans-linguistic Dissemination of Culture and Faith ... He Xianyue (134)   |                    |
| The National Governance and the Relationship between the Monarch and His Subjects: about the Kangxi Emperor's Issuing "Edict of Tolerance" .....   | Ma Weihua (148)    |
| Evaluating the Sign of Zhenghe's Realistic Effect on the Islamic Faith Plate on the Silk Road .....  | Ma Lirong (161)    |
| Study on al-Jami's "Treatise on Existence" .....   | Wang Xi (174)      |



# 世界宗教研究

双月刊

2015年第5期(总第155期)

STUDIES IN WORLD RELIGIONS

10月15日出版

主管单位：中国社会科学院

主办单位：中国社会科学院世界宗教研究所

编辑出版：《世界宗教研究》编辑部

电 话：86-10-65138393 86-10-85195479

E-mail：sjzjyj@cass.org.cn

地 址：北京建国门内大街5号

邮政编码：100732

印 刷：北京季蜂印刷有限公司

国内发行：北京报刊发行局

国外发行：中国国际图书贸易总公司（北京399信箱）

零售订阅：社会科学文献出版社

订阅电话：86-10-59366555 86-10-59366565

邮发代号：82-266

国外发行代号：Q588

ISSN 1000-4289

CN 11-1299/B

ISSN 1000-4289

9 771000 428156

定价：40.00元